

THE MEXICAN CULTURAL INSTITUTE OF NEW YORK

ANNUAL REPORT

13 20

Board Members

HONORARY PRESIDENT

Sandra Fuentes-Berain
Consul General of
Mexico in New York
{August 2013}

Carlos Manuel Sada
Consul General of
Mexico in New York
{until July 2013}

BOARD OF DIRECTORS

Lorena Canales
Sabtana Enders
Vartan Gregorian
George Mariscal
Zacela Martínez
Liliana Melo de Sada
Enrique Northen
Gabriel Orozco
Adolfo Patrón
Luis Peña
Yolanda Santos
Kenneth L. Schwartz
Denise Simon
Susan Segal

TREASURER

Eduardo Ramos Gómez

SECRETARY

Kevin Oyer

ADVISORY BOARD

Dore Ashton
Miguel Cervantes
Judith Feidlander
Juan García de Oteyza
Manolo García Oliva
Ronald Hellman

Isabella Hutchinson
Mary-Anne Martin
Boian Nissen
Richard Peña
Pepita Serrano
Alan Stoga
Edward J. Sullivan
Jill Vexler
Eliot Weinberger
Raúl Zornilla

EMERITUS BOARD

Plácido Arango
Rita DiMartino
Plácido Domingo
Henry Kissinger
William Iuers
Thomas E. McNamara
William Rhodes
David Rockefeller
José P. Serrano
Carlos Slim
Rafael Urvay y de Torgesa

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

José Antonio Meade
Kuribreaña
Minister of Foreign
Affairs

Eduardo Medina Mora
Ambassador of Mexico
to the United States.

Sergio Aldocer Martínez
de Castro
Deputy Minister for
North America

Juan Manuel Valle Pareda
Executive Director of the
Mexican Agency for Interna-
tional Development Cooperation

THE MEXICAN CULTURAL INSTITUTE OF NEW YORK

María Elena Cabezas Villaseca
Acting Director
{until July 2013}

Caterina Toscano Gómez-Robledo
Executive Director
{August 2013}

Laurea Ramirez Rasgado
Deputy Director
{until February 2013}

Rosa María Aguayo Romero
Program Coordinator
{until July 2013}

Roberto Campos Ruiz
Program Coordinator
{October 2013}

Marina Díez-Canedo
Program Coordinator
{until August 2013}

Simona Lara Estrada
Program Coordinator
{until March 2013}

Isabel Zapata Morales
Program Coordinator
{April 2013}

Carolina Ferreras
Administrator

Andrea Valencia Azanda
Intern
{September-November 2013}

Introduction

As the new Honorary President of the Mexican Cultural Institute of New York, I am pleased to present the Annual Report for 2013.

Throughout my career, I have always recognized the importance of culture in developing respectful relations among nations. I believe that culture is one of Mexico's most important tools in fostering a greater dialogue and better understanding of my country in New York, thus improving Mexico's image in the United States and blurring the imaginary boundaries and stereotypes that separate the two countries.

It is important to mention that Mexicans are the fastest growing minority in New York. By the year 2020, our community will be the largest minority in the City. The Mexican Cultural Institute embraces its engagement with the community by supporting traditional programs and promoting linguistic and cultural diversity.

During these few months since my arrival, I have had the privilege of participating in a wide array of activities organized or supported by the Institute. These include exhibitions, concerts, film screenings, book presentations, dance performances, as well as traditional and academic events. The quantity, variety, and quality of these activities prove that the Institute is an integral part of New York's vast and multi-ethnic cultural scene; it has become a natural channel to promote and co-organize many of the Mexican activities in New York.

Despite its inevitable restrictions for being the only multipurpose room in the Consulate, the Octavio Paz Gallery has become a meeting point for Mexican culture: from exhibitions and panel discussions to wine tastings and traditional celebrations. The activity the gallery has seen since it reopened in late 2012, proves, once more, that a new venue for the Institute is greatly needed.

The information provided in this Annual Report is the result of the successful partnerships and stories that you all have been a part of. They pave the way towards the new horizons to which the Institute needs to embark on the following years. Our task now lies in defining the key elements which will launch the Institute into a more sustained growth, and match its activities to its prestigious reputation.

To reach that goal, the Institute must first reconfigure its leadership structure and work towards a strong financial base, which will secure its capacity to fulfill its purpose with continuity and clear direction.

I would like to acknowledge the commitment of my predecessor, Carlos Sada. Also, the constant support of the Mexican Agency for International Development and Cooperation, as well as the many individuals, institutions and corporations, both here and in Mexico, that have generously supported the Institute throughout the year. A special recognition goes out to Carolina Ferreras, who devoted 12 years to the Institute, offering context and background to a number of Directors and Honorary Presidents.

I take this opportunity to introduce Caterina Toscano, the new Executive Director of the Institute, along with her team of Program Coordinators: Roberto Campos, Andrea Valencia, and Isabel Zapata.

I look forward to 2014. Much more needs to be done to showcase the uniqueness and vibrancy of Mexico's cultural presence in New York. As Honorary President, I invite you to join the Mexican Cultural Institute in accomplishing this mission.

VISUAL ARTS

[01]

LIGHT BEGINS IN DARKNESS, NATASHA GRAY & JOSE PLÁCIDO DOMINGO

January 23 – February 20, Octavio Paz Gallery

Natasha Gray and Jose Plácido Domingo put together this exhibition of 26 photographs intervened with wire drawings. With this technique, the artists create an interesting effect that makes the mind zoom in and out between the photograph and the wire figures.

[02]

PRUSSIAN BLUE, YISHAI JUSIDMAN

January 23 – March 23, Americas Society

Curated by Gabriela Rangel, *Prussian Blue* presented 14 realistic paintings by artist Yishai Jusidman. The sources of this series are photographs showing the architecture of gas chambers at various concentration camps used during World War II.

[03]

RAW/COOKED

February 1 – April 28, Brooklyn Museum

Raw/Cooked is a continuing initiative of the Brooklyn Museum that showcases the work of under-the-radar Brooklyn-based artists. The Museum invited Marela Zacarías to the second season of this series, in which the artist created five large-scale pieces to be shown at the entrance of the building.

[04]

101 TRAGEDIES OF ENRIQUE METINIDES

February 20 – April 18, Aperture Foundation

101 Tragedies of Enrique Metinides is a collection of key images from Metinides' fifty years of photographing crime scenes and accidents in Mexico for local newspapers and the *nota roja* crime press. Accompanying the images are Metinides's own accounts of the events as well as some original newsprint tear sheets. The curator Trisha Ziff collaborated with the photographer on this exhibit and its accompanying publication, *101 Tragedies*

PRE-COLUMBIAN REMIX: THE ART OF ENRIQUE CHAGOYA, DEMIÁN FLORES, RUBÉN ORTIZ-TORRES, & NADÍN OSPINA

April 28 – July 14, Neuberger Museum of Art

By fusing ancient Aztec, Mayan, or Incan art forms with pop-culture imagery in an ironic and often humorous manner, the artists address contemporary concerns relating to universal themes of corruption and globalization.

[06]

INTERNATIONAL STUDIO & CURATORIAL PROGRAM (ISCP): EDUARDO ARAGÓN/RAMIRO CHAVES

May 5 – June 23/July 15 – November 30

Eduardo Aragón and Ramiro Chaves were 2013's artists that participated in the annual *ISPC* artistic residency. The ISCP is a leading nonprofit, residency-based contemporary art institution for emerging to mid-career artists and curators from around the world.

[07]

WEAVERS FROM THE LAND OF GODS

May 3 – May 12, Octavio Paz Gallery

Teotitlán del Valle, "Land of the gods", is a small village located 31 km from the city of Oaxaca. This exhibit showcased some of the beautiful woven wool rugs made in this community using natural dyes such as those obtained by the cochineal insect. Most of the Zapotec and Mixtec designs are woven from the craftsmen's memory.

[08]

MEXICAN PORTRAITS

May 7th, Aperture Gallery

During the launch of the photography book *Mexican Portraits*, the editor Pablo Ortiz Monasterio discussed the process of selecting and sequencing the photographs to reflect on Mexican identity, both individual and collective. *Mexican Portraits* includes more than 350 portraits from over eighty anonymous and well-known Mexican photographers, including Manuel Álvarez Bravo, Agustín V. Casasola, Guillermo Kahlo, Graciela Iturbide, Daniela Rosell, and Pedro Meyer.



[02]

KYKUIT RESIDENCY PROGRAM

May 28 – June 18

Each year, The Rockefeller Brothers Fund, invites a student from *Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía* and one from *Escuela de Conservación y Restauración de Occidente* to a three week residency at Kykuit, Sleepy Hollow. In 2013, Laura Cardina Peña and Vanessa Castillo participated in this program.

[10]

DICCIONARIO PARA ARMAR

May 30 – June 20, Octavio Paz Gallery

With the collaboration of Mexico's National Council for the Arts (Conaculta) the Institute presented the exhibit *Diccionario para armar*, a series of vibrant illustrations that explore particular words and the power of the stories they tell. The exhibition is based on the book by the same name.

[11]

SERENADE FOR NEW YORK, PAOLA NÚÑEZ

July 17th, Corona Plaza

The Queens Museum of Art presented Paola Núñez's photographic series *Serenade for New York*, along with a live Mariachi performance as part of their Monthly Cultural Festival in Corona Plaza.

[12]

GRABADOS, JOSÉ GUADALUPE POSADA

August 20 – September 25, Octavio Paz Gallery

This exhibit presented a selection of engravings by lithographer and illustrator José Guadalupe Posada (1852 – 1913) consisting mainly of pieces about the Mexican Revolution, daily life in Mexico, and the Día de Muertos. Some of Posada's celebrated calaveras and catrinas were on view.

[13]

THE AESTHETICS OF THE STATIC, RICARDO MILLA

August 29 – September 14, Cervantes Institute

[14]

MY INTANGIBLE SELF, SANDRA PANI

October 3 – November 15, Octavio Paz Gallery

The exhibit presented the work of artist Sandra Pani, whose career has been characterized by the exploration of the body, its structure and its relationship with natural phenomena. These new pieces continue to reflect on her own physique and identity as points of departure, as well as the use of superimposed veils that invite deciphering while impeding a definitive reading, opening up a multiplicity of possible interpretations.

[15]

SPANISH LESSONS, GABRIEL OROZCO

November 5 – December 21, Marian Goodman Gallery

Parallel to the exhibit *Thinking in Circles*, Gabriel Orozco presented *Spanish Lessons*, a project that aimed to create a teaching space in which the public could gather for informal Spanish Lessons, communication, and discussion about language and art. The project used Spanish to reflect upon human systems of sharing information, and as a catalyst for creativity.

[16]

THE PEOPLE'S UN (PUN), PEDRO REYES

November 9, 2103 – March 30, 2104,
Queens Museum of Art

The People's United Nations (pUN) consisted of an event (November 23-24), and exhibition by Mexican artist Pedro Reyes. This project is a playful homage to the United Nations, inspired by the fact that the global body's General Assembly met from 1946-1950 in the building that later became the Queens Museum.

[17]

PINTA, LATIN AMERICAN ART FAIR

November 16 and 17, 82 Mercer Street

PINTA New York annual international art fair presents the best Modern and Contemporary art from Latin America, Spain, and Portugal. Founded in 2007, PINTA NY is a must-see event for collectors, museums, and curators. Ramiro Chaves and Taivana Pimentel partici-



[14]



[18]

MIRACLES ON THE BORDER: RETABLOS OF MEXICAN MIGRANTS TO THE U.S.

November 22 – January 24, Octavio Paz Gallery

Miracles on the Border: Retablos of Mexican Migrants to the United States, featured fifty eight retablos belonging to the collection that Jorge Durand and Douglas Massey have put together in over two decades of intensive field-work and visits to antique shops, galleries, and religious shrines. Painted by Mexican migrants or their relatives, these retablos are divided into six sections: making the trip, finding one's way, legal problems, medical problems, getting by in the U.S., and homecoming. Powerful representations of the migrant experience, they offer a window into the difficulties that millions of Mexican go through when travelling to the United States.

LITERATURE

[19]

ROCIO CERÓN & GASPAR OROZCO

February 15th, McNally Jackson Bookstore

Novelist José Manuel Prieto presented Mexican poet Rocio Cerón's book *Diorama*, followed by Mark Weiss presentation of Gaspar Orozco's collection of poems *Plegarias a la Reina Mosca*.

[20]

DE QUETZALCOATL A PEPSICOATL, JUAN VILLORO

March 7th, Cervantes Institute

Juan Villoro presented his lecture *De Quetzalcoatl a Pepsicoatl*. During the event, he read fragments of his work and talked about the relationship between Mexico, the US, and the Tex-Mex culture.

[21]

NATALIO HERNÁNDEZ IN PEN WORLD VOICES FESTIVAL

April 29 – May 5

For one week, the PEN World Voices showcased the work of more than 50 international writers. Natalio Hernández, Mexican indigenous poet, participated in three events: Speaking Languages on the Edge (May 1), A Literary Safari (May 3), and Revitalizing Endangered

[22]

PRESENTATION OF THE BOOK AHORA O NUNCA, BY JORGE SUÁREZ

May 14th, Octavio Paz Gallery

Ahora o Nunca presents a panorama of Mexican economy and its current challenges. During this event, economist and author Jorge Suárez talked with the audience and answered its questions about Mexico's economic perspectives for the future.

[23]

REVIEW 86: LATIN AMERICAN ICONIC AND EMERGING WRITERS

May 15 – 17, Americas Society

In celebration of Review's issue focusing on iconic and emerging writers in Latin America, edited by Carmen Boullosa and Jorge Volpi, Americas Society presented a three-evening symposium of literary discussions, panels, and bilingual readings of original work by iconic and young writers from throughout the region. Mexican writers Alvaro Enrigue and Valeria Luiselli participated in this symposium.

[24]

BOOK EXPO AMERICA (BEA)

May 29 – June 1, Various locations

Book Expo America 2013 invited Mexico as a spotlight guest country to their Global Market Forum, an ambitious one-day series of educational sessions featuring the exciting book and publishing industry that exists in Mexico today. For this occasion, Conaculta, in collaboration with The Mexican Cultural Institute of New York, put together the following offsite events:

- May 29: *Unsung Spaces: 1070s Artists' Books In and Out of Mexico*, MoMA.
- May 29: Opening Cocktail, Americas Society.
- May 30: *Almost Unbound: Publishing Art Books in Mexico Today*, New Museum.
- May 30: *Mexico and New York: A Tale of two cities (a conversation between Pete Hamill and Enrique Krauze)*, Orozco Room, New School.
- May 3: Opening of the exhibit *Diccionario para armar*, at the Octavio Paz Gallery.
- May 31: *The Art of Journalism (a conversation*



[25]

- May 31: opening of the photographic exhibit *Portraits of Mexico*, by Manuel Álvarez Bravo, at the Instituto Cervantes.
- June 1: screening of the movie *Las paredes hablan*, Crosby Street Screening Room.
- June 1: conversation between Álvaro Enrigue and José Manuel Prieto, McNally Bookstore.
- June 1: presentation of the book *Tacopedia* and closing party, Casa Mezcal.

[25]

PROYECTO DONCELES

September 12 – November 8, Kent Fine Art Gallery

Librería Donceles, created by Pablo Helguera, is a project consisting in establishing the only Spanish-speaking used bookstore in New York City. The project seeks to call attention to the great scarcity of books in Spanish and to the closing of thousands of independent bookstores. Donceles' books were acquired through donations and arranged in Kent Fine Art Gallery to resemble a used bookstore such as the ones on Donceles street, Mexico City.

[26]

ELENA PONIATOWSKA IN CONVERSATION WITH MICHAEL SCHUESSLER

As part of the Celebrate Mexico Now Festival
September 12th, Americas Society

Celebrated Mexican novelist and journalist Elena Poniatowska shared the stage with her biographer, author Michael Schuessler, for a conversation on literature and culture. Their discussion centered on Poniatowska's novel *Leonora*, inspired by the life of Surrealist artist Leonora Carrington, and Schuessler's *Elena Poniatowska: An Intimate Biography*.

[27]

BOOK PRESENTATION: LOS PERROS, BY LOREA CANALES

As part of the Celebrate Mexico Now Festival
September 16th, Cervantes Institute

Novelist Lorea Canales presented her novel *Los perros*, which tells twisting, turning tale of two brothers that navigate a society of contrasts. Academics Javier Guerrero and Ángel Loureiro discussed the book with

BOOK PRESENTATION: ESPERANZAS DESESPERADAS

October 4th, Octavio Paz Gallery

For the past five years, Mano a Mano has hosted a weekly creative writing workshop, facilitated by the New York Writers Coalition. Here, Mano a Mano provides a safe space for workers, students, and artists to come together and express themselves through the written word. Some of the results of these meetings are contained in the anthology *Esperanzas Desesperadas*, or *Desperate Hopes*, an inspiring collection of poems, stories, and memories by sixteen writing workshop members.

[29]

BOOK PRESENTATION: ART AND ARCHITECTURE IN MEXICO, BY JAMES OLES

October 23th, King Juan Carlos I Spain Center (NYU)

Edward J. Sullivan, Katherine Manthorne, Mary Coffey, and moderator Barbara Mundy formed a panel to discuss the publication of James Oles's *Art and Architecture in Mexico*.

CINEMA

[30]

THE FANTASTIC WORLD OF JUAN OROL

February 20 – 25, MoMA

The Museum of Modern Art presented the US premiere of *The Fantastic World of Juan Orol* (2012, Mexico). Directed by Sebastián del Amo and with Roberto Sosa as Juan Orol, this movie is a shining tribute to Mexico's B-movie master, "involuntary surrealist" Juan Orol (1897-1988).

[31]

A CONVERSATION WITH FILMMAKER CARLOS REYGADAS

February 28th, King Juan Carlos I Spain Center (NYU)

The King Juan Carlos Center hosted a conversation between Mexican filmmaker Carlos Reygadas, Juan de Dios Vázquez, and Ruben Ríos Ávila. The topic of conversation was Reygadas' films and the particular way in



[36]

[32]

POST TENEBRAS LUX / LIGHT AFTER DARKNESS

May 1 – 14, Film Forum

Following Carlos Reygadas' presentation at King Juan Carlos I Spain Center, his movie *Post Tenebras Lux* was screened for two weeks at Film Forum. *Post Tenebras Lux* earned Reygadas the award for best director at the Cannes Film Festival in 2012, among others.

[33]

LATINBEAT FILM FESTIVAL

July 13 – 21, Lincoln Center

Each year, the Latinbeat Festival brings together the best of Latin American cinema. Last year's program included the following Mexican movies: *Palabras mágicas* (Mercedes Moncada), *El alcalde* (Emiliano Altuna, Carlos Federico Rossini, and Diego Osorno), *Maj moriré* (Enrique Rivero), *Tanta agua* (Ana Guevara y Leticia Jorge), and *Las lágrimas* (Pablo Delgado).

[34]

SCREENING OF TWO SHORT PRODUCTIONS BY OJO DE AGUA COMUNICACIONES

As part of the Celebrate Mexico Now Festival
September 19th, Smithsonian Museum of the American Indian

Ojo de Agua Comunicación, an independent indigenous media producing organization in Oaxaca, presented a program of two new short films: *Sowing the Seeds of Water* and *Life and Respond to This Video Letter*. The event included a questions and answers session with their directors.

[35]

SCREENING OF THE SHORT FILMS AWARDED AT THE MORELIA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

As part of the Celebrate Mexico Now Festival
September 20th, School of Visual Arts

Celebrate Mexico presented a screening of the award-winning short films from the 2012 Morelia International Film Festival, followed by a conversation with Daniela Alatorre (Festival de Cine de Morelia) and Carlos Gutiérrez.

CLUB SANDWICH, NEW YORK FILM FESTIVAL

October 1 and 8, Lincoln Center

As part of the programming of New York Film Festival, Fernando Eimbcke presented his latest movie, *Club Sandwich*. In this latest low-key comedy the celebrated Mexican filmmaker ventures into the fraught territory of puberty and separation anxiety. In addition, Eimbcke's previous works were screened as a retrospective of his young and fruitful career.

[37]

CALLE LÓPEZ, MARGARET MEAD FILM FESTIVAL

October 18th, American Museum of Natural History

Photographers Gerardo Barroso and Lisa Tillinger's *Calle López* occupies an unusual place somewhere between visual anthropology and art cinema: it offers a view in Mexican society in a stunning work of cinematic poetry. The movie, which centers on the daily life of a street in downtown Mexico City, was selected to compete in the Margaret Mead Film Festival organized annually by the American Museum of Natural History.

PERFORMING ARTS

[38]

ASSOCIATION OF PERFORMING ARTS PRESENTERS - APAP 2013

January 12 – 14, Hilton Hotel Midtown

The MCINY headed the Mexican contingent at the APAP Association of Performing Arts Presenters Conference that took place at the Hilton New York Hotel on January 12-14. APAP is the largest gathering of performing arts presenters, managers, and artists in the world.

[39]

WORKING ON A SPECIAL DAY

January 16 – February 17, 59E59 Theater

Inspired by Ettore Scola's Oscar-nominated story, Mexican actors Antonio Vega and Ana Graham, of Por Piedad Teatro Company, explored the life-changing encounter between an overworked housewife and a solitary bachelor. Using only simple props, they created a bittersweet



[45]

[40]

DZUL DANCE ANNIVERSARY

February 9th, Baruch Performing Arts Center

Baruch Performing Arts Center presented Dzul Dance's tenth anniversary show. The company performed Artistic Director Javier Dzul's first choreography Encounter with Picasso's *Guernica* and excerpts from Dzul's newest work, *Mexico Maya*, inspired by Mayan legends of creation.

[41]

MOVEMENT, ANNABELLA GONZÁLEZ

March 22 - 23, Manhattan Movement and Arts Center

Annabella Gonzalez Dance Theater presented a modern dance concert with experienced choreographers and a genuine variety of pieces. For this show, Annabella created *Rhythmic Study* to contemporary music by Mexican/American composer Max Lifchitz.

[42]

THE COMFORT OF NUMBERS

May 9 - 10, The Pershing Square Signature Center

Written by Mexican Playwright Paulina Barros, *The Comfort of Numbers* was presented as part of New Plays Now, the annual festival of new plays by emerging artists from the MFA Theater Program at Columbia University School of the Arts.

[43]

LA CASITA PRESENTS IRMA PINEDA

August 3 - 4, Lincoln Center

Curated by Claudia Norman, La Casita showcases a selection of world music from Afropop and Afro-Cuban drumming to Slam poets and traditional music performers. They all come together for a powerfully diverse day of spoken word, music, and movement. Indigenous poet Irma Pineda, from Oaxaca, read a selection of her poems.

[44]

FEMALE MEXICAN PLAYWRIGHTS: CONTEMPORARY THEATER IN MEXICO

Leading Mexican woman playwrights Bárbara Colio, Elena Guiochins, and Lydia Margules got together to exchange experiences, discuss the creative process, and reflect on their roles as self-producers. The conversation was moderated by Berioska Ipinza, from LaMicro Theater.

[45]

LARK PLAYWRIGHT EXCHANGE PROGRAM

December 9th, Lark Play Development Center/Octavio Paz Gallery

This exchange program goes on for ten days, during which four Mexican playwrights (Alberto Castillo, Edgar Chías, Gabriela Ochoa, Amaranta Leyva) visit New York and work, together with people from Lark, in the translation of one of their plays. The program also includes public readings and a closing party. Furthermore, this year The Mexican Cultural Institute hosted a salon in which the exchange participants had the opportunity to informally share some fragments of their work with American public.

MUSIC

[46]

MIDWINTER SOUND CLOUDS WITH MAX LIFCHITZ

February 17th, Christ & St. Stephen's Church

The North/South Chamber Orchestra presents Midwinter Sound Clouds, with of music by Mexican and American Composers, conducted by Max Lifchitz.

[47]

ABDIEL VAZQUEZ IN CONCERT

February 25th, Carnegie Hall

The New York Concerti Sinfonietta presented Abdiel Vázquez for his interpretation of Manuel Ponce's Piano Concerto. Born in Monterrey, Vázquez has a wide performing career as a soloist and has been invited to perform on a regular basis with important Mexican Orchestras.

[48]

VILLALOBOS BROTHERS IN CONCERT

to celebrate the anniversary of the *Batalla de Puebla*. Acclaimed as one of today's leading World Music and Classical Fusion ensembles, this band uniqueness redefines the notions behind Latin music.

[49]

CUARTETO LATINOAMERICANO AND CUARTETO YARACUY

May 13th, Americas Society

An evening of music by Mignone, Nancarrow, and Shostakovich performed by the Cuarteto Latinoamericano, from Mexico, and Cuarteto Yaracuy, from Venezuela. Formed by the three Bitrán brothers, violinists Saúl and Arón and cellist Alvaro, along with violist Javier Montiel, the Cuarteto is considered as the leading proponent of Latin American music for string quartet.

[50]

JARANA BEAT-IN CONCERT

As part of the Celebrate Mexico Now Festival
September 14th, Smithsonian Museum of the American Indian

This Brooklyn-based music collective, led by musical director Sinuhé Padilla-Isunza, offered a concert at the Smithsonian Museum of the American Indian. Their new interpretation brings together traditional roots and contemporary styles.

[51]

CELEBRATING MEXICAN INDEPENDENT MUSIC

As part of the Celebrate Mexico Now Festival
September 14th, Poisson Rouge

With the goal of presenting their projects to the New York public, four New York based Mexican bands got together to celebrate their innovative music styles: Sweet Electra, Rana Santacruz, Radio Jarocho, and Los Hermanos Villalobos.

[52]

ACARDENCHADOS IN CONCERT

As part of the Celebrate Mexico Now Festival
September 19th, Lincoln Center

This vocal quartet explores the *Canción Cardenche* on

ing. The band is integrated by Juan Manuel Torreblanca, Leo Soqui, Tarenke Ortiz and Juan Pablo Villa, and has an eclectic repertoire that includes Cardenche and Pirecua traditional songs and free improvisation using extended vocal techniques.

[53]

SONORAMA: THE LOST MUSIC OF ESQUIVEL

As part of the Celebrate Mexico Now Festival
September 21th, Michel Schimmel Center for the Arts

Mr. Ho's Orchestrotica is the world's only big band that performs the music of Mexican composer Juan Garcia Esquivel. The group has rescued Esquivel's arrangements via meticulous transcriptions of Esquivel's recordings, which were known for exploiting the new sound called "stereo" of the 50s and 60s.

[54]

ESPERANZA AZTECA YOUTH ORCHESTRA

September 25th, St. Peter's Church

The Esperanza Azteca Youth Orchestra, a development music program for at-risk teens, made its U.S. debut during a concert at St. Peter's Church. Esperanza Azteca's national network of youth orchestras and choirs seeks to provide better life opportunities to children and teens through music.

[55]

DANIELA LIEBMAN AT CARNEGIE HALL

October 27th, Carnegie Hall

11 year old pianist Daniela Liebman made her debut during a concert organized by the Park Avenue Chamber Symphony. Liebman successfully interpreted Shostakovich's Piano Concerto No. 2.

[56]

ENSAMBLE MAL'AKH IN CONCERT

October 29th, November 1 - 2, Casa Mezcal

Mal'Akh Ensemble, founded in Mexico City in 2011 by composer and sound artist Felipe Pérez Santiago, drummer Juan Arévalo, and Singer Ana Ragasol, originated from the integration of acoustical instruments with



[54]

[57]

SONG OF THE MONARCH: WOMEN IN MEXICO, BY ANA CERVANTES

November 12th, St Peter's Church

Pianist Ana Cervantes presented a selection of Song of the Monarch: Women in Mexico. For this commissioning and recording project, Cervantes asked 16 composers from six countries –U.S., Mexico, Brazil, Colombia, Great Britain, and Spain—to write a piece for solo piano inspired by a remarkable woman of Mexican History.

[58]

THE MUSIC OF MARIO LAVISTA

December 6th, Bloomingdale School of Music

Mario Lavista, a leading voice in Mexican music since the 1960s, turned 70 in 2013. To celebrate it, Mexican pianist Roberto Hidalgo put together a concert in which Claudia Schaefer, Hana Kim, Gilbert Dejean, and himself interpreted four of his most acclaimed pieces: *Woman Painting in Blue*, *Calixto*, *Madrigal*, *Simurg*, and *The Sleeping Musics*.

SPECIAL EVENTS

[59]

DONATION OF "THE KING"

June 4th, Lehman Collage

A replica of "The King", an Olmec Head to be found in San Lorenzo Tenochtitlán, Veracruz, was given as a permanent donation to the CUNY Institute of Mexican Studies in recognition of their one year anniversary. This sculpture is representative of the friendship between Mexico and New York. The gift was made possible by Mexico Trade, Cumbre Tajín, and the Government of the State of Veracruz.

[60]

A VISIT TO "AT HOME WITH THEIR BOOKS", A MURAL BY ELENA CLIMENT

June 12th, Language and Literature Building, NYU

During this event, Climent talked about the creation process of her great depiction of famous New York writ-

[61]

203RD ANNIVERSARY OF MEXICAN INDEPENDENCE

September 15th, Stage 48

On September 15 we commemorated the 203rd anniversary of the Mexican Independence. The ceremony of the *Grito*, led by Consul General Sandra Fuentes-Berain, took place in Stage 48. The people attending enjoyed a night of traditional Mexican food and music. The Empire State Building joined the celebration and shined in Mexico's green, white, and red during that evening.

[62]

BLOGGERS: THE GAME AND CHALLENGES OF AN INDEPENDENT MEDIA IN MEXICO

As part of the Celebrate Mexico Now Festival September 17th, King Juan Carlos I Spain Center (NYU)

In this event, Celebrate Mexico presented Sopitas and Antonio González de León, two of Mexico's most popular culture bloggers, to talk about the secrets of their success and discuss internet culture in today's Mexico.

[63]

OFRENDA AND MEMORIAL FOR JUAN GARCÍA DE OTEYZA

October 26th, Galería Octavio Paz

In the context of Día de Muertos, The Mexican Cultural Institute of New York set up an *ofrenda* honoring Juan García de Oteyza (1962 – 2013), Mexican editor, writer, and cultural promoter. In addition, friends and family got together to honor his memory. Marisa Céspedes, Eliot Weinberger, Mónica de la Torre, and Peter MacGill talked about his life and legacy.

[64]

MEXICAN FESTIVAL AT THE CHILDREN'S ART MUSEUM

November 9, 10, 16, and 17, Children's Art Museum

To celebrate the diversity of New York City, the Children's Art Museum organized a series of Multicultural Festivals, including one dedicated to Mexico. During four days, the Museum presented musical and artistic



[63]

Acknowledgements

THE MCINY WOULD LIKE TO THANK THE FOLLOWING INSTITUTIONS AND ORGANIZATIONS FOR THEIR SUPPORT AND COLLABORATION DURING 2013:

Americas Society
Aperture Foundation
Association of Performing Arts
Presenters (AAP)
Carnegie Hall
Casa Mezcal
Casa Pueblo
Celebrate Mexico Now Festival
Children Museum of Art
Cinema Teopical
Columbia University School of Arts
Empire State Building
Espeanza Azteca Youth Orchestra
Film Forum
Film Society of Lincoln Center
City University of New York (CUNY)
IFC Center
Institute of Fine Arts
New York University
Instituto Cervantes New York
International Studio and Curatorial
Program (ISCP)
King Juan Carlos I of Spain
Center at NYU
Lack Play Development Center
La Casa Azul Bookstore
Mano a Mano: Mexican Culture
without Borders
McNally Jackson Books
Museum of Modern Art
New England Film Festival of
IberoAmerican Cinema

NY Art Book Fair
PEN American Center
Queens Museum of Art
Stage 48
St. Peter's Church
The Hispanic Society of America
The Museum at the Fashion
Institute of Technology
The National Museum of the
American Indian
The Neuberger Museum
The New Museum
The New School
The New York Public Library
The Rockefeller Estate, Kykuit
Y Gallery

SPONSORS & CONTRIBUTORS

Aeroméxico
Café Frida
Colgate-Palmolive Company
Consejo Nacional para
la Cultura y las Artes (CONACULTA)
Fondo Nacional para la
Cultura y las Artes (FONCA)
Gobierno de Puebla
Goya Foods Inc.
Interjet
Mexican Ministry of Foreign Affairs
Mexico Tourism Board
Mezcal from Oaxaca
Pro México
Ruth B. Mendez
Saber es Poder
Univision Communications, Inc.



